



大会

Distr.: Limited
22 October 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

第二委员会

议程项目 24

消除贫穷和其他发展问题

奥地利、巴林、比利时、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、约旦、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩洛哥、荷兰、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国和乌拉圭：决议草案

促进生态旅游，以消除贫穷和保护环境

大会，

回顾《2005 年世界首脑会议成果》，¹

又回顾《联合国千年宣言》、²《发展筹资问题国际会议蒙特雷共识》、³《关于环境与发展的里约宣言》、⁴《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（“《约

* 由于技术原因于 2010 年 10 月 28 日重新印发。

¹ 见第 60/1 号决议。

² 见第 55/2 号决议。

³ 《发展筹资问题国际会议的报告，2002 年 3 月 18 日至 22 日，墨西哥蒙特雷》（联合国出版物，出售品编号：C.02.II.A.7），第一章，决议 1，附件。

⁴ 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》，决议 1，附件一。



翰内斯堡执行计划》”)、⁵ 《发展筹资问题多哈宣言》⁶ 和《世界金融和经济危机及其对发展的影响问题会议成果》⁷ 和《大会关于千年发展目标的高级别全体会议成果文件》，⁸

还回顾大会 1998 年 12 月 15 日“宣布 2002 年为国际生态旅游年”的第 53/200 号决议，

强调指出贫穷是一个多方面的问题，需要在各级以多管齐下的综合方式处理贫穷的经济、政治、社会、环境和体制方面问题，

又强调指出在可持续旅游业的框架内，生态旅游可以对战胜贫穷、保护环境和促进可持续发展做出贡献，

欢迎联合国世界旅游组织、联合国环境规划署、联合国贸易和发展会议、联合国教育、科学及文化组织和生物多样性公约机构在促进全世界生态旅游和可持续旅游业方面做出的努力，

又欢迎关于可持续消费和生产型态的马拉喀什进程特别是其旅游业可持续发展问题工作队做出的努力，是更加可持续的消费和生产做法方面的一个跨部门范例，

注意到次区域、区域和国际各级在生态旅游和可持续发展领域发起的倡议和举办的活动，

1. 认识到在可持续旅游业框架内发展生态旅游，可以对创收、创造就业机会、教育，因而对战胜贫穷和饥饿产生积极影响，直接有助于实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

2. 强调需要最大程度地扩大所有国家特别是发展中国家包括非洲国家、最不发达国家和小岛屿发展中国家生态旅游活动产生的经济、社会和环境惠益；

3. 又强调生态旅游可以对可持续发展特别是保护环境及改善当地和土著社区的福祉做出贡献；

4. 认识到生态旅游鼓励东道国当地和土著社区和旅游者保护和尊重自然和文化遗产，为养护、保护和可持续利用自然区创造重要机会；

⁵ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正)，第一章，决议 2，附件。

⁶ 第 63/239 号决议，附件。

⁷ 第 63/303 号决议，附件。

⁸ 第 65/1 号决议。

5. 又认识到生态旅游通过在当地社区改善个人生计，可以减贫并且为社区发展项目筹集资源；

6. 在这方面着重指出必须在国家一级依照国家优先目标为促进和支持生态旅游和尽可能减少其负面影响制定适当准则和规章，并鼓励会员国依照本国立法推动生态旅游投资，其中可以包括创建中小型企业 and 便利融资机会，包括在生态旅游潜力大的地区包括农村地区为穷人、当地和土著社区推出微额信贷举措；

7. 又着重指出依照国家立法为创造生态旅游发展机会进行一次环境影响评估的重要性；

8. 强调指出在拟订生态旅游政策时，必须充分考虑、尊重和促进土著文化、传统和知识的所有方面，并着重指出，必须促进当地和土著社区充分参与和介入对其有影响的决策，必须适当地将土著和当地知识、传统和价值观融入生态旅游举措；

9. 强调必须在生态旅游举措框架内采取有效措施，确保赋予妇女各项权力，包括确保妇女和男子在各级平等参与所有领域的决策进程；

10. 要求联合国系统在努力实现千年发展目标的全球运动中提倡生态旅游，作为可以有助于实现这些目标特别是消除极端贫穷和确保环境可持续性以及支持发展中国家在这一领域的努力和政策等目标的一个手段；

11. 鼓励区域和国际金融机构考虑到与生态旅游有关的方案和项目的经济和环境惠益，给予这类活动适当的支持；

12. 认识到北南合作在促进生态旅游以在发展中国家实现经济增长、减少不平等现象和提高生活水平的作用，并认识到南南合作和三角合作作为对北南合作的补充，可以促进生态旅游；

13. 请秘书长与联合国世界旅游组织和其他相关的联合国机构和方案合作，就本决议的执行情况向大会第六十七届会议提交一份报告，包括就如何促进生态旅游以作为战胜贫穷和促进可持续发展的手段提出建议。